

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Utrustning för arbete under spänning – Handverktyg

*Live working –
Hand tools for use up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c.*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60900:2012. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60900:2012.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60900:2012

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60900, Third edition, 2012 - Live working - Hand tools for use up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c.**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60900, utgåva 2, 2004, gäller ej fr o m 2015-07-19.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English version

**Live working -
Hand tools for use up to 1000 V a.c. and 1500 V d.c.
(IEC 60900:2012)**

Travaux sous tension -
Outils à main pour usage jusqu'à 1000 V
en courant alternatif et 1500 V en courant
continu
(CEI 60900:2012)

Arbeiten unter Spannung -
Handwerkzeuge zum Gebrauch bis AC
1000 V und DC 1500 V
(IEC 60900:2012)

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-07-19. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 78/947/FDIS, future edition 3 of IEC 60900, prepared by IEC/TC 78 "Live working" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60900:2012.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-04-19
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2015-07-19

This document supersedes EN 60900:2004.

EN 60900:2012 includes the following significant technical changes with respect to EN 60900:2004:

- general review of the requirements and test provisions;
- preparation of the elements of evaluation of defects, and general application of EN 61318:2008;
- deletion of Annexes D and E, not applicable according to EN 61318;
- introduction of a new normative Annex D on chronology of type tests;
- introduction of a new normative Annex F on classification of defects.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60900:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60743 NOTE Harmonized as EN 60743.

Annex ZA
(normative)
**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60060-1	-	High-voltage test techniques - Part 1: General definitions and test requirements	EN 60060-1	-
IEC 60212	-	Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials	EN 60212	-
IEC 61318	-	Live working - Conformity assessment applicable to tools, devices and equipment	EN 61318	-
IEC 61477	-	Live working - Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment	EN 61477	-
IEC 60417	Data base	Graphical symbols for use on equipment	-	-
ISO 1174-1	-	Assembly tools for screw and nuts - Driving squares - Part 1: Driving squares for hand socket tools	-	-
ISO 9654	-	Pliers and nippers for electronics - Single- purpose nippers - Cutting nippers	-	-
ISO 9655	-	Pliers and nippers for electronics - Single- purpose nippers - Pliers for gripping and manipulating	-	-
ISO 9656	-	Pliers and nippers for electronics - Test methods	-	-
ISO 9657	-	Pliers and nippers for electronics - General technical requirements	-	-

CONTENTS

INTRODUCTION.....	7
1 Scope.....	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	8
4 Requirements	9
4.1 General requirements.....	9
4.1.1 Safety.....	9
4.1.2 Performance under load	9
4.1.3 Multiple-ended hand tools.....	10
4.1.4 Marking	10
4.1.5 Separating of covers.....	11
4.1.6 Instructions for correct adjustment and assembly	11
4.2 Requirements concerning insulating materials	11
4.2.1 General	11
4.2.2 Thermal stability	11
4.3 Additional requirements.....	11
4.3.1 Hand tools capable of being assembled.....	11
4.3.2 Screwdrivers	14
4.3.3 Wrenches – uninsulated areas.....	15
4.3.4 Adjustable wrenches.....	15
4.3.5 Pliers, strippers, cable scissors, cable-cutting hand tools	16
4.3.6 Scissors	19
4.3.7 Knives	20
4.3.8 Tweezers.....	21
5 Tests	22
5.1 General.....	22
5.2 Visual check.....	23
5.3 Dimensional check	23
5.4 Impact tests.....	23
5.4.1 Type test	23
5.4.2 Alternative means in case of insulated and insulating hand tools having completed the production phase	26
5.5 Dielectric tests	26
5.5.1 General requirements	26
5.5.2 Conditioning (for type test only)	26
5.5.3 Dielectric testing of insulated hand tools.....	27
5.5.4 Dielectric testing of insulating hand tools.....	30
5.6 Indentation test (for insulated hand tools).....	31
5.6.1 Type test	31
5.6.2 Alternative means in case of insulated hand tools having completed the production phase	32
5.7 Test for adhesion of the insulating material coating (for insulated hand tools)	32
5.7.1 Conditioning	32

5.7.2	Type test	33
5.7.3	Alternative means in case of insulated hand tools having completed the production phase	38
5.7.4	Test of adhesion of insulating covers of conductive adjusting or switching elements	39
5.8	Mechanical tests	39
5.8.1	Insulated hand tools	39
5.8.2	Insulating hand tools	40
5.8.3	Tweezers.....	40
5.8.4	Retaining force test	40
5.9	Durability of marking	42
5.10	Flame retardancy test.....	42
5.10.1	Type test	42
5.10.2	Alternative means in case of hand tools having completed the production phase	43
6	Conformity assessment of hand tools having completed the production phase	44
7	Modifications	44
Annex A (informative)	Mechanical strength of insulating hand tools	45
Annex B (normative)	Suitable for live working; double triangle (IEC 60417-5216:2002-10).....	47
Annex C (informative)	Recommendation for use and in-service care	48
Annex D (normative)	General type test procedure.....	49
Annex E (normative)	Examples of calculation of the unwinded length of coating and acceptable leakage current	50
Annex F (normative)	Classification of defects and tests to be allocated	51
Bibliography.....		52
Figure 1	– Marking of the electrical working limit adjacent to the symbol double triangle	10
Figure 2	– Description of the insulating overlapping element and different assembly configurations for hand tools capable of being assembled with square drives	12
Figure 3	– Marking symbol for hand tools capable of being assembled and designed to be interchangeable between different manufacturers	13
Figure 4	– Illustration of insulation of typical hand tools	14
Figure 5	– Insulated adjustable wrench	16
Figure 6	– Insulation of pliers.....	17
Figure 7	– Insulation of multiple slip joint pliers.....	17
Figure 8	– Insulation of pliers with a functional area below the joint	18
Figure 9	– Illustration of insulation of pliers and nippers for electronics.....	19
Figure 10	– Insulation of scissors.....	20
Figure 11	– Insulation of knives	21
Figure 12	– Example of insulation of the handles of tweezers	22
Figure 13	– Example of test arrangement for the impact test – Method A	24
Figure 14	– Example of test arrangement for the impact test – Method B	25
Figure 15	– Dielectric testing arrangement for insulated hand tools	28
Figure 16	– Description of dummies for dielectric tests for hand tools capable of being assembled with square drives	29
Figure 17	– Dielectric testing arrangement for insulating hand tools.....	30

Figure 18 – Indentation test	32
Figure 19 – Principle of the testing device for checking adhesion of the insulating coating on conductive parts of the insulated hand tools – Test on the working head – Method A	34
Figure 20 – Principle of the testing device for checking adhesion of the insulating coating on conductive parts of the insulated hand tools – Test on the working head – Method B	35
Figure 21 – Testing device for checking adhesion of the insulating coating of screwdrivers on conductive parts and the handle	36
Figure 22 – Example of mountings for checking stability of adhesion of the insulation of the entire hand tool.....	38
Figure 23 – Dummies for testing locking systems used with square drives nominal size 12,5 mm of ISO 1174	41
Figure 24 – Dummies for testing locking systems used with square drives nominal size 10 mm of ISO 1174	41
Figure 25 – Example of a flame retardancy test arrangement.....	43
Table 1 – Dimensions and tolerances of the insulating overlapping element	13
Table 2 – Dimensions and tolerances for dummies to be used for dielectric tests	29
Table A.1 – Torque values for insulating screwdrivers	45
Table D.1 – Sequential order for performing type tests ^a	49
Table F.1 – Classification of defects and associated requirements and tests	51

INTRODUCTION

This International Standard has been prepared in accordance with the requirements of IEC 61477 where applicable.

The product covered by this standard may have an impact on the environment during some or all stages of its life cycle. These impacts can range from slight to significant, be of short-term or long-term, and occur at the global, regional or local level.

This standard does not include requirements and test provisions for the manufacturers of the product, or recommendations to the users of the product for environmental improvement. However, all parties intervening in its design, manufacture, packaging, distribution, use, maintenance, repair, reuse, recovery and disposal are invited to take account of environmental considerations.

LIVE WORKING – HAND TOOLS FOR USE UP TO 1 000 V AC AND 1 500 V DC

1 Scope

This International Standard is applicable to insulated and insulating hand tools used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c.

The products designed and manufactured according to this standard contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use (where appropriate).

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60060-1, *High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements*

IEC 60212, *Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment*

IEC 61318, *Live working – Conformity assessment applicable to tools, devices and equipment*

IEC 61477, *Live working – Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment*

ISO 1174-1, *Assembly tools for screw and nuts – Driving squares – Part 1: Driving squares for hand socket tools*

ISO 9654, *Pliers and nippers for electronics – Single-purpose nippers – Cutting nippers*

ISO 9655, *Pliers and nippers for electronics – Single-purpose pliers – Pliers for gripping and manipulating*

ISO 9656, *Pliers and nippers for electronics – Test methods*

ISO 9657, *Pliers and nippers for electronics – General technical requirements*